

法規名稱：EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN CIVIL AERONAUTICS ADMINISTRATION OF THE REPUBLIC OF CHINA AND DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE AMENDING THE AGREEMENT OF EXCHANGE OF TRAFFIC RIGHTS

簽訂日期：民國 64 年 08 月 13 日

生效日期：民國 64 年 08 月 13 日

I Letter from Mr. Tan Kwang Hung, AG Director of Civil Aviation of the Republic of Singapore, to Mr. Y. T. Mao, Director General of Civil Aeronautics Administration of the Republic of China.

DCA/AA 021/66

4 August 1975

Dear Sir

AIR ROUTE CERTIFICATE NUMBER 178

1 I have the honour to refer to your letter of 4 July 1975 in reply to my letter of 27 May 1975 nominating Seoul as a point beyond Taipei to be operated by Singapore Airlines under Air Route Certificate Number 178.

2 With regard to paragraph 2 of your letter under reference nominating Jeddah as a point beyond Singapore, I note that Jeddah is not in a general southerly direction relative to Kuala Lumpur and Singapore as provided for in Operating Permit Number 4 or 1968 issued to China Airlines. However, the Government of the Republic of Singapore is prepared to accept the nomination of Jeddah provided the Government of the Republic of Singapore is allowed at a later date to nominate a point which may not be in a general northerly direction relative to Taipei in substitution for Seoul.

3 It is suggested that your reply in the affirmative to paragraph 2 of this letter shall automatically constitute an agreement between us with immediate effect for Singapore Airlines to extend its services through Taipei onward to Seoul and for China Airlines to extend its services through Singapore onward to Jeddah.

Yours faithfully,



(Signed)

TAN KWANG HUNG

AG DIRECTOR OF CIVIL AVIATION

REPUBLIC OF SINGAPORE

Director General
Civil Aeronautics Administration
Ministry of Communications
REPUBLIC OF CHINA

II Letter from Mr. Y. T. Mao, Director General of Civil Aeronautics Administration of the Republic of China, to Mr. Tan kwang Hung, AG Director of Civil Aviation of the Republic of Singapore

Ref. PLIA-75

August 13, 1975

Dear Sir,

1 Reference is made to your letter DCA/AA 021/66 dated 4 August 1975 proposing nomination at a later date by the Government of the Republic of Singapore of a point which may not be in a general northerly direction relative to Taipei in substitution for Seoul, in return for your accepting nomination by the Government of the Republic of China of Jeddah as a point beyond Singapore.

2 I have the honor to apprise you that we concur with the above-said proposal.

3 On the strength of this letter or reply a formal agreement, as we mutually consented to, is hereby consummated between our two authorities with immediate effect for China Airlines to extend its services through Singapore onward to Jeddah and for Singapore Airlines to extend its services through Taipei onward to Seoul.

Yours faithfully

(Signed)

Lt. Gen. Y.T. Mao, CAF (Ret.)

Director General

Director

Department of Civil Aviation

Singapore Airport

Singapore 19

Republic of Singapore